

Krótki przewodnik

Przecinarka dachowa

K 200



RabiedBiedron
DIAMANTTECHNIK

Spis treści

1. Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi	3
1.1 Producent	3
1.2 Informacje prawne	3
2. Bezpieczeństwo	4
2.1 Przeznaczenie	4
2.2 Niewłaściwe użycie	4
3. Dane techniczne	5
3.1 Dane techniczne	5
3.2 Opis przecinarki dachowej	5
4. Działanie	6
4.1 Cięcie z przecinarką dachową	6
4.1.1 Odsysanie pyłu z cięcia	6
4.1.2 Cięcie z osłoną płyty dolnej	6
4.1.3 Praca z ogranicznikiem zagłębienia	6
4.2 Korzystanie z wózka jezdnego do szyn	7
4.2.1 Montaż przecinarki na wózek	7
5. Konserwacja i pielęgnacja	8
6. Usuwanie odpadów	9
Deklaracja zgodności WE	10
Dostawcy	11
BA_Milwaukee_AGS-15-125C_2021-01_DE	12

1. Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

1.1 Producent

Rabied Biedron Diamanttechnik GmbH

Egartenring 2

Telefon +49 (0)7052-93090-599

info@rabied-biedron.de

D-75378 Bad Liebenzell

Fax +49 (0)7052-93090-33

www.rabied-biedron.de

1.2 Informacje prawne

Niniejsza instrukcja obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, modyfikowana, przesyłana, tłumaczona na inny język lub wykorzystywana w jakikolwiek inny sposób, w całości lub w części, elektronicznie lub mechanicznie, bez wyraźnej pisemnej zgody Rabied Biedron Diamanttechnik GmbH.

Rabied Biedron Diamanttechnik GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania lub tylko częściowego przestrzegania instrukcji obsługi lub w przypadku naruszenia przepisów prawnych i innych obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska w danym kraju, w którym dachówka jest używana.

2. Bezpieczeństwo

2.1 Przeznaczenie

Oddzielanie dachówek i płytek tarasowych

2.2 Niewłaściwe użycie

Każde użycie inne niż określone w punkcie "Użycie zgodne z przeznaczeniem" lub wykraczające poza ten zakres jest uważane za niewłaściwe i zabronione.

Niedozwolone jest również -

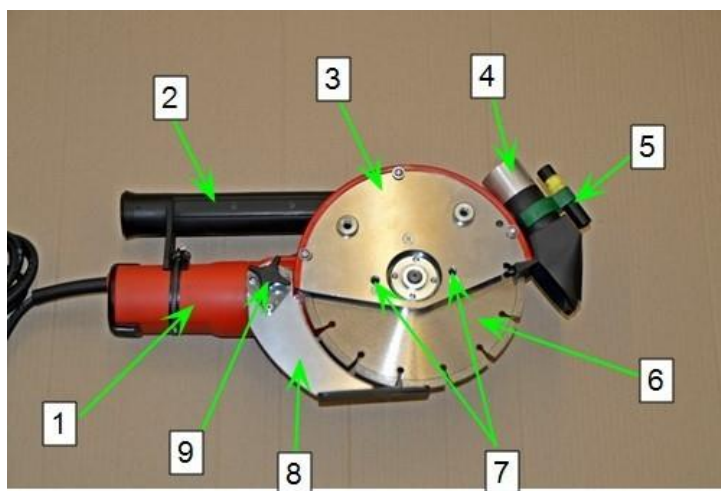
- Przetwarzanie materiałów, do których urządzenie Dachhexe nie jest przeznaczone, takich jak żeliwo, stal, aluminium, miedź, stal nierdzewna i inne metale żelazne i nieżelazne;

3. Dane techniczne

3.1 Dane techniczne

Waga	3,8 kg
Moc napędu	1500 W, 220 V - 240 V
Średnica tarczy	200 mm = 80 m/s.
Głębokość cięcia	68 mm

3.2 Opis przecinarki dachowej



Poz.	Oznaczenie	Poz.	Oznaczenie
1	Silnik napędowy	6	Diamentowa tarcza tnąca
2	Uchwyt	7	Otwory do mocowania ślizgaczy wysokości
3	Ośłona ochronna	8	Ochrona przed błyskami
4	Przyłącze do odsysania pyłu	9	Śruba mocująca do zabezpieczenia płyty dolnej
5	Laser liniowy		

Dachhexe K 200 to jednoręczna przecinarka do cięcia dachówek i płytek tarasowych. Dzięki dostarczonemu dodatkowemu uchwytowi maszyna ta może być również używana jako dwuręczna maszyna do cięcia.

K 200 nadaje się również do systemu szyn dachowych - patrz ilustracja na naszej stronie internetowej.

4. Działanie

4.1 Cięcie z przecinarką dachową

4.1.1 Odsysanie pyłu z cięcia

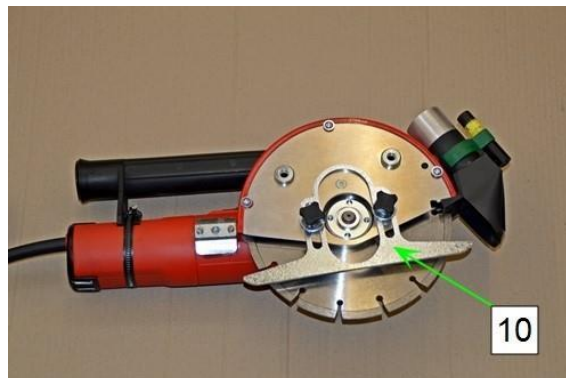
Model K 200 jest wyposażony w zdejmowaną pokrywę odciągową (4) do usuwania pyłu powstającego podczas cięcia. Laser liniowy (5) zamontowany na pokrywie odsysającej jest dobrym narzędziem orientacyjnym do precyzyjnego cięcia. Po zakończeniu cięcia należy wyłączyć laser. W przypadku pracy bez odsysania należy zdjąć pokrywę odsysania (4). W tym celu należy poluzować śrubę mocującą z tyłu i zdjąć pokrywę odsysającą .

4.1.2 Cięcie z osłoną płyty dolnej

Podczas cięcia w osłonę (8) można przymocować do obudowy maszyny za pomocą śruby mocującej (9). Osłona płyty zapobiega uszkodzeniu przez tarczę tnącą.

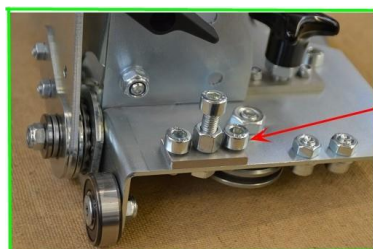
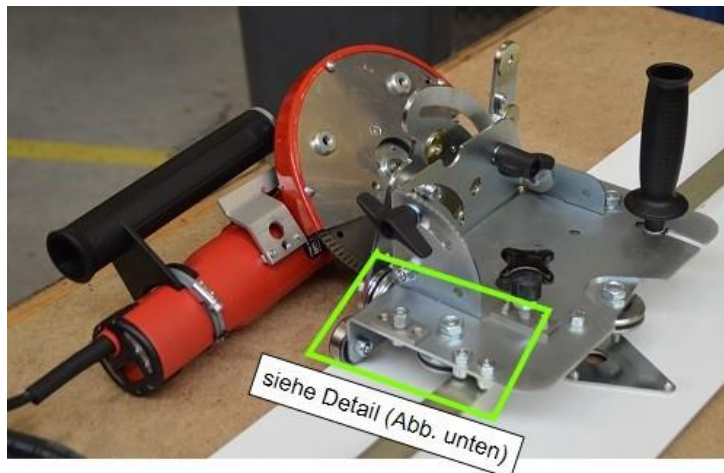
4.1.3 Praca z ogranicznikiem wysokości

Ogranicznik wysokości (10) jest montowany i regulowany za pomocą dwóch śrub mocujących w otworach (7). Przed przystąpieniem do cięcia przy użyciu ogranicznika wysokości należy zdjąć osłonę płyty dolnej.



4.2 Korzystanie z wózka jezdnego do systemu szyn

4.2.1 Dostosowanie silnika napędowego do wózka



"Parkposition" der Befestigungsschrauben

Dosuń przecinarkę bokiem w kierunku wózka, tak aby dwie śruby wsunęły się w przewidziane otwory.

Wykręć trzy śruby mocujące z pozycji spoczynkowej i wkręć je w podkładki w kolorze mosiądzu.



Ausprägung



messingfarbene Scheiben

Podczas demontażu przecinarki należy postępować w odwrotnej kolejności i przechowywać śruby, obruciwszy je do pozycji spoczynku

5. Konserwacja i pielęgnacja

- Po każdym użyciu należy oczyścić kosz dachowy z gruboziarnistego brudu i kurzu.
- Przede wszystkim należy upewnić się, że otwory wentylacyjne szlifierki kątovej są wolne od zanieczyszczeń.
- Regularnie sprawdzaj kabel zasilający.

5. Usuwanie odpadów



Uwaga!



Zgodnie z przepisami UE części maszyn nie wolno wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami domowymi!

W związku z tym podczas utylizacji należy oddzielać poszczególne rodzaje materiałów i utylizować je zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Jeśli urządzenie ma zostać zutylizowane po zakończeniu okresu eksploatacji, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących utylizacji urządzeń.
- Oddziel plastik od metalu i utylizuj je oddzielnie.

Deklaracja zgodności WE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w części "Dane techniczne" jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE wraz z jej zmianami.

Producent:

Rabied Biedron GmbH, Egartenring 2, 75378 Bad Liebenzell

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną:

Markus Theobald (dyrektor zarządzający), Rabied Biedron GmbH, Egartenring 2, 75378 Bad Liebenzell

Opis produktu:

Urządzenie do cięcia rur Dachhexe K 200

Deklarowana jest zgodność z innymi dyrektywami, które również mają zastosowanie do produktu:

- Dyrektywa 2014/30/UE (dyrektywa EMC)
- Dyrektywa 2011/65/UE (dyrektywa RoHS)

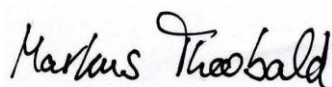
Stosowane zharmonizowane normy:

- DIN EN 61000-6-2:2019 Odporność na zakłócenia dla obszarów przemysłowych
- DIN EN 61000-6-3:2011 Emisja zakłóceń w obszarach mieszkalnych, handlowych i przemysłowych oraz w małych firmach

Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli produkt zostanie zmodyfikowany bez naszej zgody.

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub w połączeniu z produktami innych producentów.

Bad Liebenzell, 13/03/2023 r.



Markus Theobald (dyrektor zarządzający)

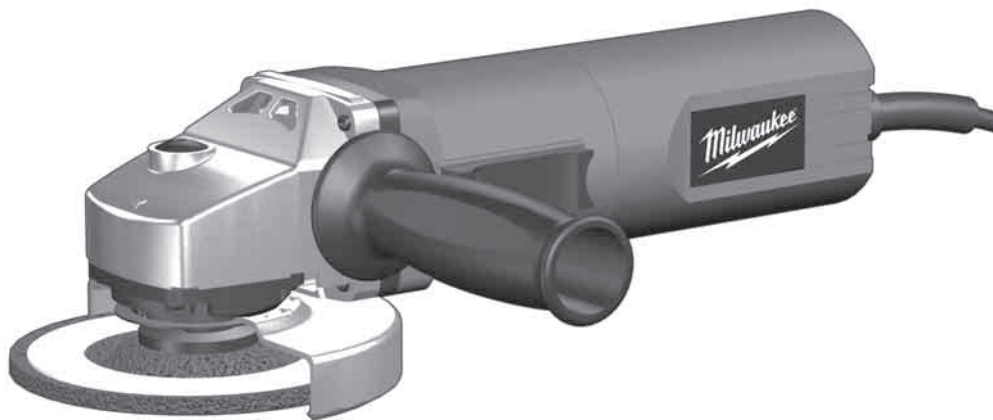
Dostawcy

Szlifierka
kątowna
Milwaukee
AGS 15-125C



Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



AGS 15-125 C

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

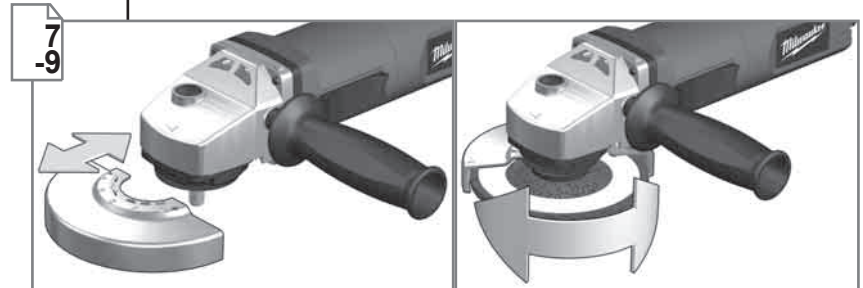
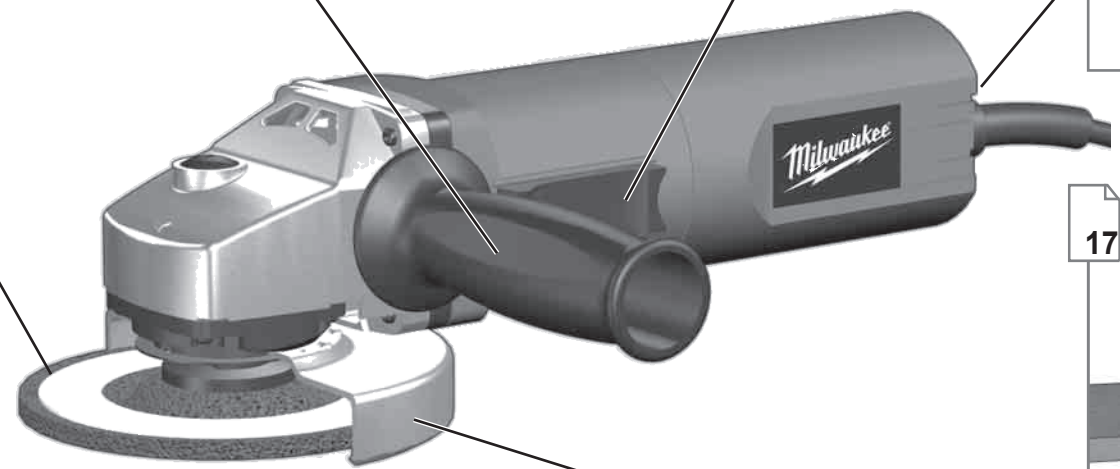
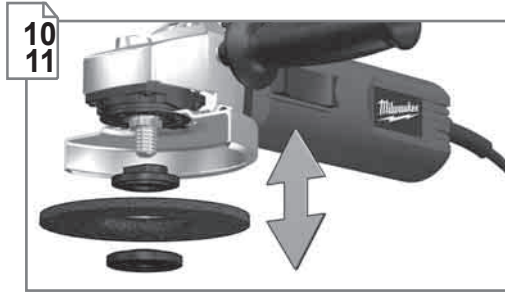
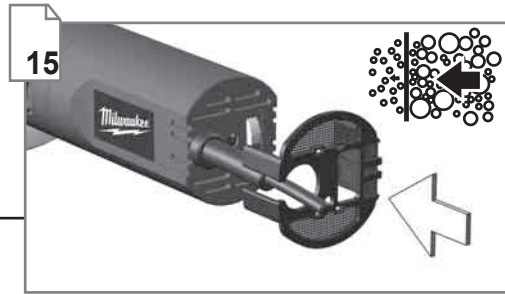
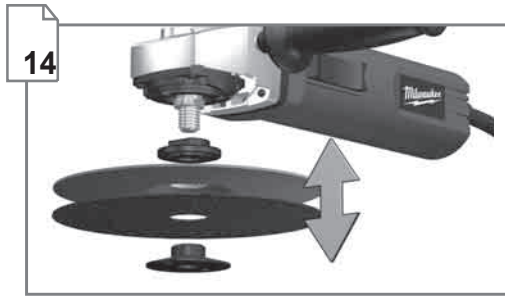
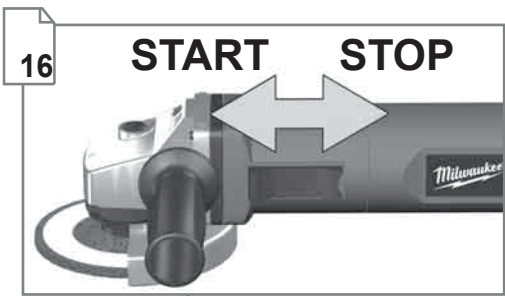
Оригинальное руководство по эксплуатации

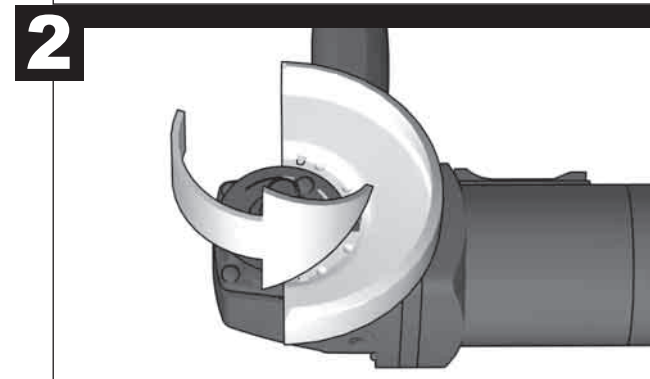
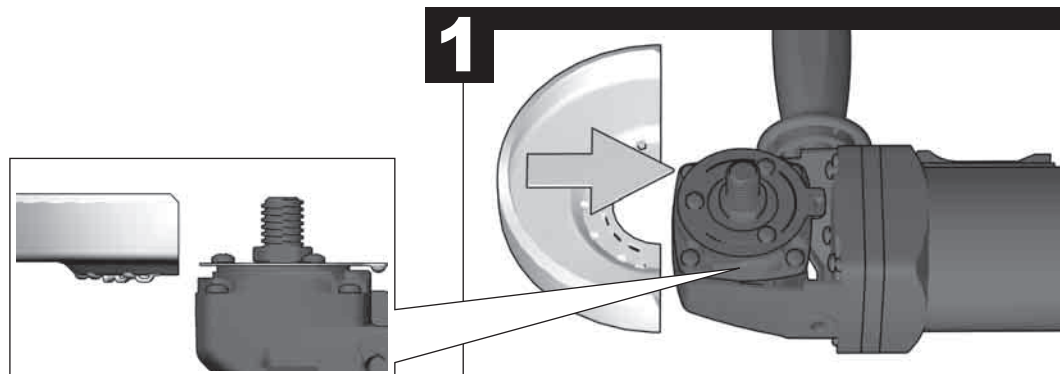
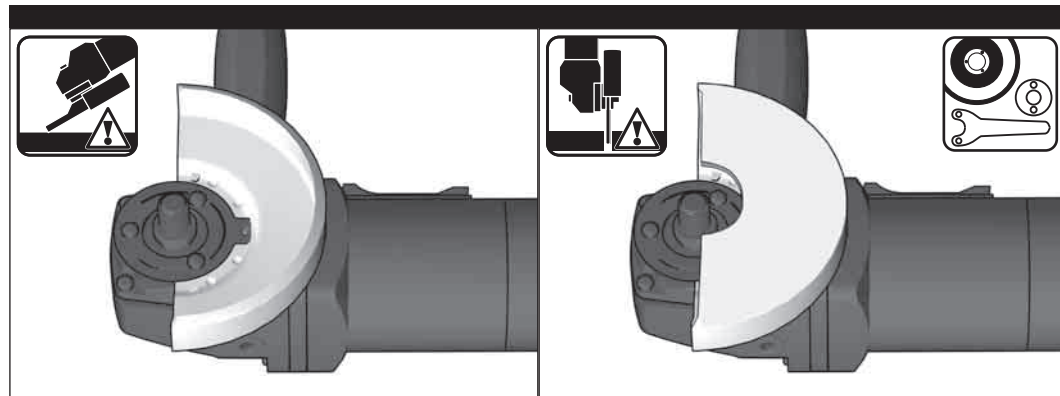
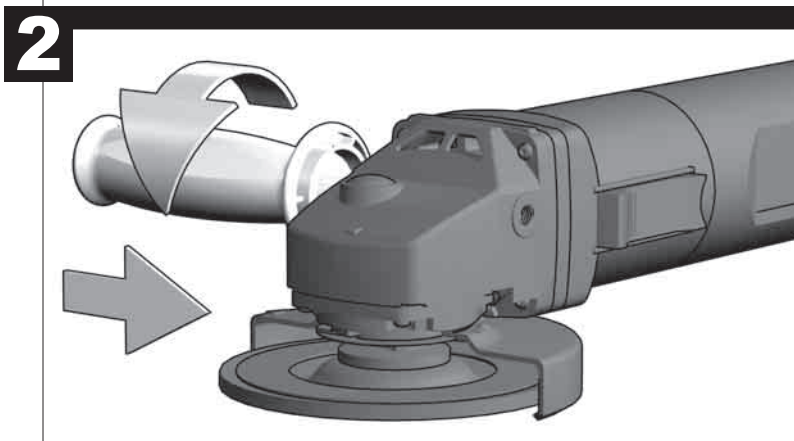
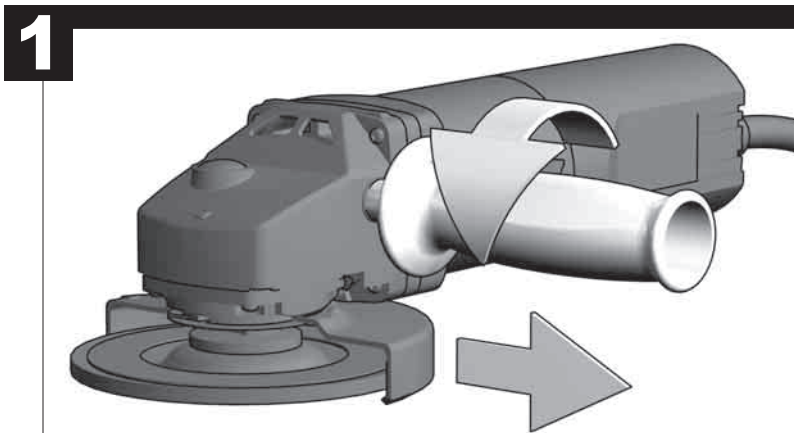
Оригинално ръководство за експлоатация

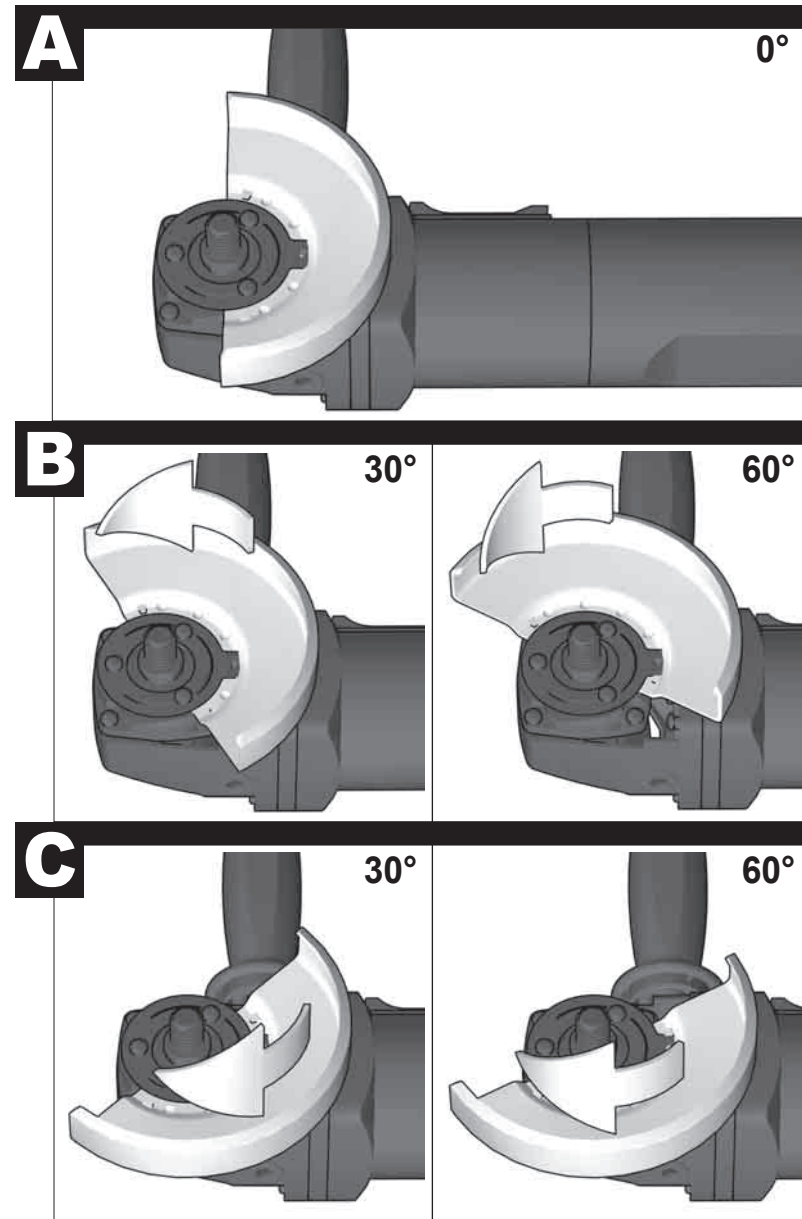
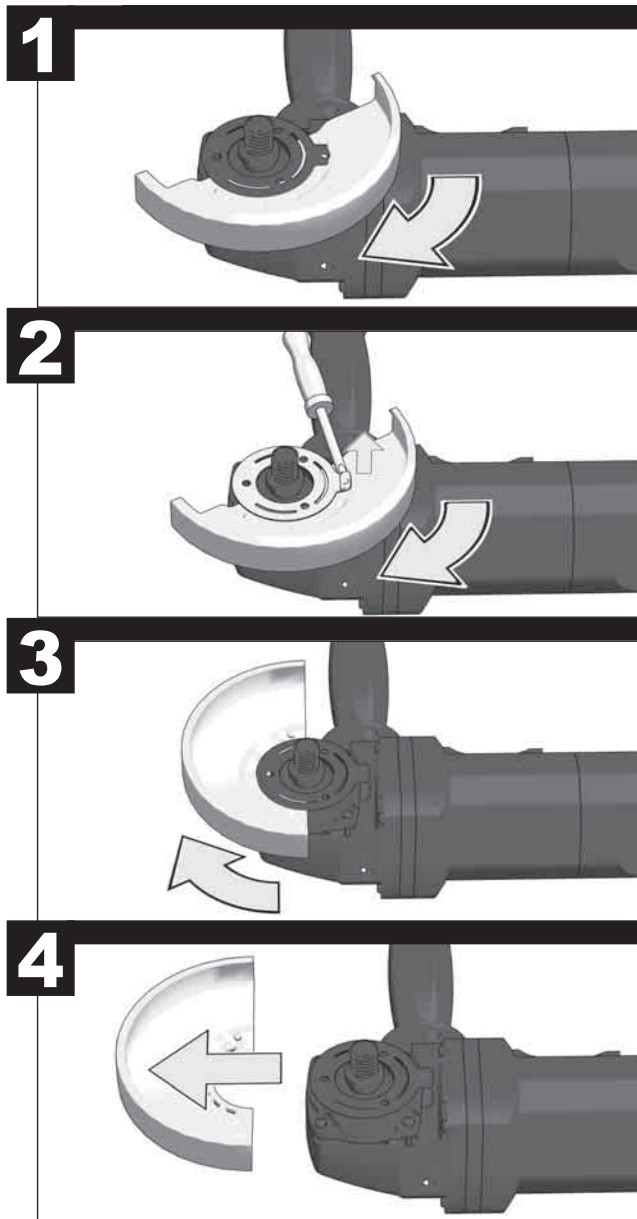
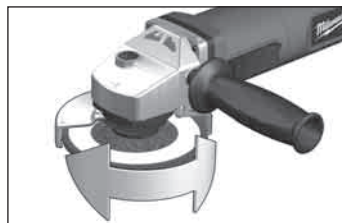
Instrucțiuni de folosire originale

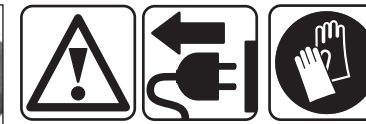
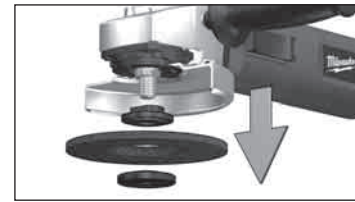
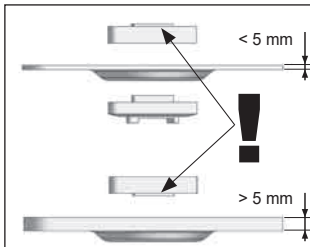
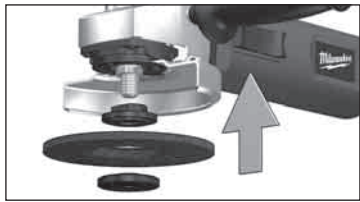
Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації









Use only spindle nuts as provided by the manufacturer. Do not use any keyless nuts!

Benutzen Sie nur die vom Hersteller vorgesehene Spannmutter. Verwenden Sie keine Schnellspannmutter!

Utilizzare soltanto il dado di bloccaggio previsto dal produttore. Non usare dadi di bloccaggio rapido!
Utilice solamente la tuerca de apriete prevista por el fabricante. ¡No utilice ninguna tuerca de apriete rápido!
Somente uso a porca tensora prevista pelo fabricante. Nunca use porcas tensores rápidas!

Gebruik alleen de door de fabrikant voorgeschreven spanmoer. Gebruik géén snelspanmoeren.

Benyt kun spændemøtrikken, som producenten angiver. Anvend ikke hurtigspændemøtrikker!

Bruk bare spennmuttere som er godkjent av produsenten. Bruk aldri hurtigspennmuttere!

Använd endast spännmuttrar som tillhandahålls av tillverkaren.

Använd inga snabbspännmuttrar!

Käytä vain valmistajan määräämiä kiinnitysmuttereita. Älä käytä pikakiinnitysmuttereita!

Χρησιμοποιείτε μόνο το προβλεπόμενο από τον κατασκευαστή παζμύδι σύσφιξης. Μη χρησιμοποιείτε παζμύδια ταχείας σύσφιξης!

Sadece imalatçı tarafından öngörülen germe somunlarını kullanınız.

Hızlı germe somunları kullanmayınız!

Používejte pouze upínací matku určenou výrobcem. Nepoužívejte žádné rychloupínací matice!

Použite len výrobcom určenú upínaciu maticu. Nepoužívajte žiadne rýchloupínacie matice!

Stosować jedynie nakrętkę mocującą, przewidzianą przez producenta.

Nie stosować szybkoszaczkowych nakrętek mocujących! Csak a gyártó által javasolt szorítóanyát használja. Ne használjon gyorszorító anyát!

Uporabljajte zgolj s strani proizvajalca predvidene vpenjalne matice. Ne uporabljajte hitrovpjenjalnih matic!

Koristite samo od strane proizvođača predviđenu zateznu maticu. Nemojte koristiti nikakve brzopritezne matice!

Izmantojiet tikai vārpstu uzgriežņus, kā to paredz ražotājs. Neizmantojiet uzgriežņus bez atslēgas palīdzības

Naudokite tik gamintojo nurodytą įtempimo veržlę. Kasutage ainult tooftja ettenähtud võllimutreid.

Ärge kasutage kiirmutreid!

Используйте только предусмотренные производителем натяжные гайки. Не используйте быстронатяжные гайки!

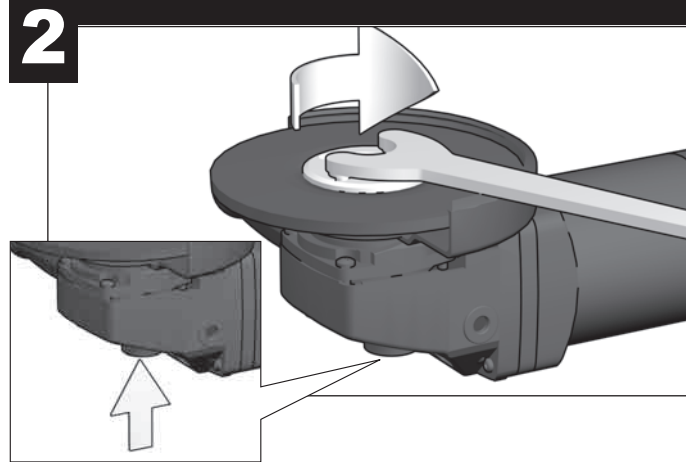
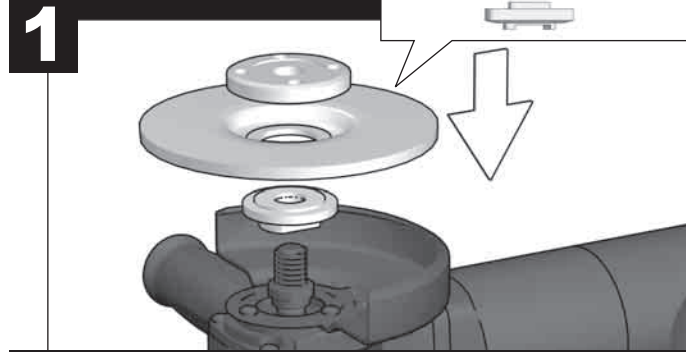
Используйте само предвидените от производителя затягащи гайки. Не използвайте бързозатягащи гайки!

Utilizați numai piulițele de strângere recomandate de către producător.

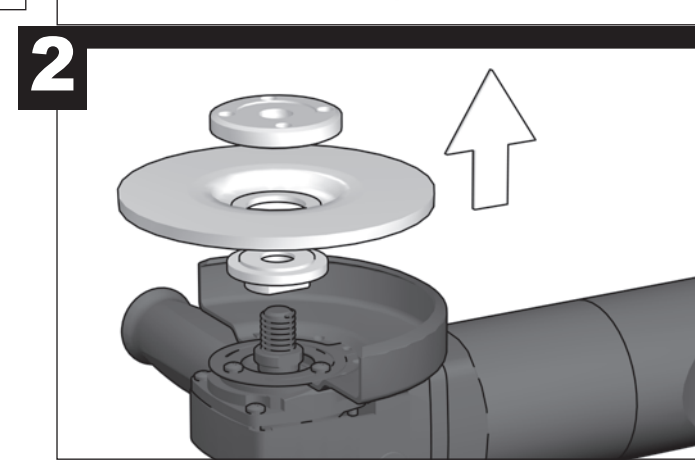
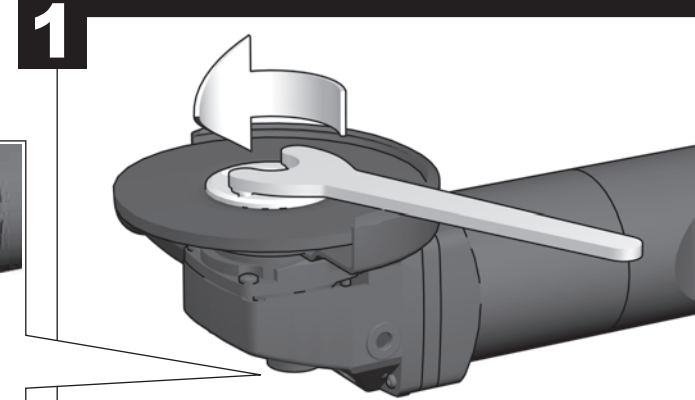
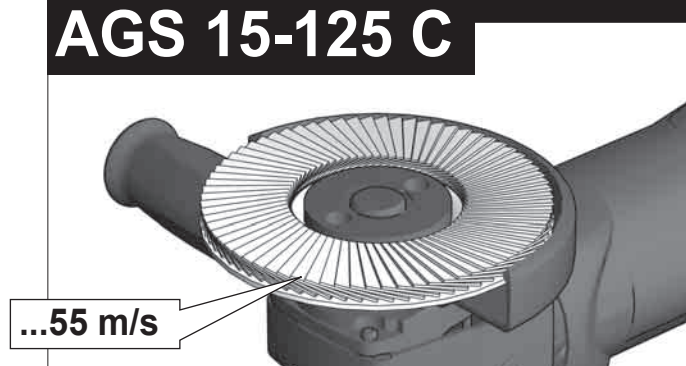
Nu utilizați niciodată piulițele de strângere rapide!

Употребуйте само разделна навртка што е предвидена од страна на производителот. Не употребуйте брзи разделни навртки!

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.



AGS 15-125 C





Use only spindle nuts as provided by the manufacturer. Do not use any keyless nuts!

Benutzen Sie nur die vom Hersteller vorgesehene Spannmutter. Verwenden Sie keine Schnellspannmutter!

Utilizzare soltanto il dado di bloccaggio previsto dal produttore. Non usare dadi di bloccaggio rapido!

Utilice solamente la tuerca de apriete prevista por el fabricante. ¡No utilice ninguna tuerca de apriete rápido! Somente uso a porca tensora prevista pelo fabricante. Nunca use porcas tensoas rápidas!

Gebruik alleen de door de fabrikant voorgeschreven spanmoer. Gebruik géén snelspanmoeren.

Benyt kun spændemøtrikken, som producenten angiver. Anvend ikke hurtigspændemøtrikker!

Brúk bare spennmuttere som er godkjent av produsenten. Brúk aldri hurtigspennmuttere!

Använd endast spännmuttrar som tillhandahålls av tillverkaren.

Använd inga snabbspännmuttrar!

Käytä vain valmistajan määräämiä kiinnitysmuttereita. Älä käytä pikakiinnitysmuttereita!

Χρησιμοποιείτε μόνο το προβλεπόμενο από τον κατασκευαστή παξιμάδι σύσφιξης. Μη χρησιμοποιείτε παξιμάδια ταχείας σύσφιξης!

Sadece imalatçı tarafından öngörülen germe somunlarını kullanınız.

Hızlı germe somunları kullanmayınız!

Používajte pouze upínací matku určenou výrobcem. Nepoužívajte žiadne rýchloupínacie matice!

Použite len výrobcom určenú upínaciu maticu. Nepoužívajte žiadne rýchloupínacie matice!

Stosować jedynie nakrętkę mocującą, przewidzianą przez producenta.

Nie stosować szybkoszaczkowych nakrętek mocujących! Csak a gyártó által javasolt szorítóanyát használja. Ne használjon gyorszorító anyát!

Uporabljajte zgolj s strani proizvajalca predvidene vpenjalne matice. Ne uporabljajte hitrovpenjalnih matic!

Koristite samo od strane proizvođača predviđenu zateznu maticu. Nemojte koristiti nikakve brzopritezne matice!

Izmantojiet tikai vārpstu uzgriežņus, kā to paredz ražotājs. Neizmantojiet uzgriežņus bez atslēgas palīdzības

Naudokite tik gamintojo nurodytą įtempimo veržlę. Kasutage ainult tooftja ettenähtud võllimutreid.

Άργε kasutage kiirmutreid!

Используйте только предусмотренные производителем натяжные гайки. Не используйте быстронатяжные гайки!

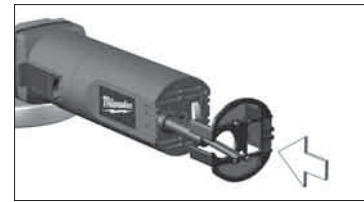
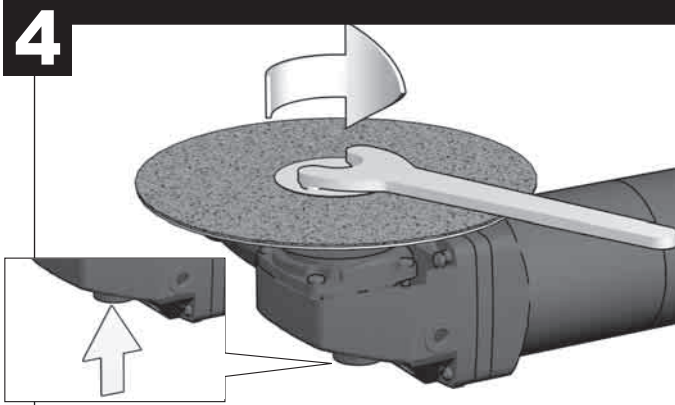
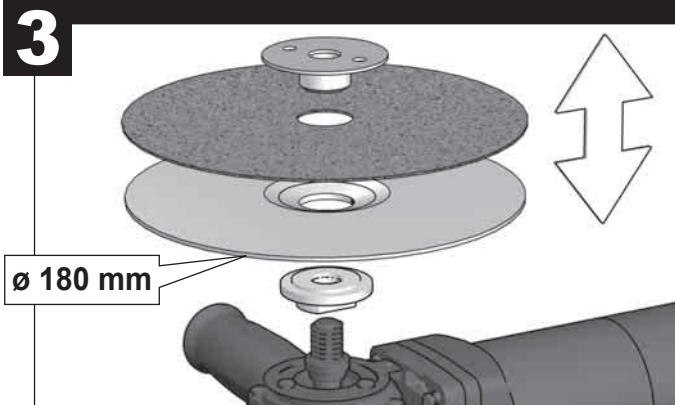
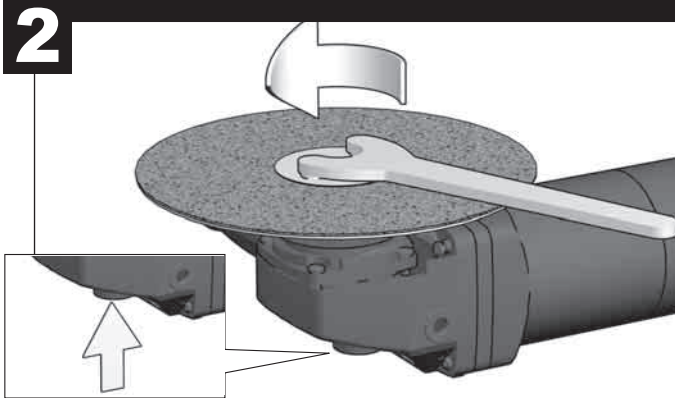
Используйте само предвидените от производителя затягащи гайки. Не използвайте бързозатягащи гайки!

Utilizați numai piulițele de strângere recomandate de către producător.

Nu utilizați niciodată piulițe de strângere rapide!

Употребляйте само разделна навртка што е предвидена од страна на производителот. Не употребувајте брзи разделни навртки!

Вимикач може блокуватися



For effective capability of the machine, it must be cleaned the dust protection shield.

Um die Leistungsfähigkeit der Maschine zu erhalten, muss das Staubschutzgitter regelmäßig gereinigt werden.

La grille de protection contre la poussière doit être nettoyée régulièrement afin de conserver la bonne performance de la machine.

Per conservare la capacità funzionale della macchina è indispensabile pulire regolarmente la griglia di protezione dalla polvere.

Para conservar la potencia de la máquina, se ha de limpiar regularmente la rejilla protectora contra polvo.

Para preservar a eficiência da máquina, deve limpar-se regularmente a grelha de proteção contra poeiras.

Voor het vermogensbehoud van de machine moet het stofrooster regelmatig gereinigt worden.

For at bevare maskinens ydeevne skal støvgitteret jævnligt renses.

For å beholde effektiviteten til maskinen må støvgitteret renses regelmessig.

För att behålla maskinens ledningsförmåga måste dammskyddsnetet rengöras regelbundet.

Jotta koneen teho säilyy täydellä tasolla, täytyy pölynsuojaritilä puhdistaa säännöllisin väliajoin.

Για να διατηρείται η αποδοτικότητα της μηχανής, πρέπει να καθαρίζεται τακτικά το προστατευτικό πλέγμα έναντι σκόνης.

Makinenin verimini muhafaza etmek için tozdan koruma kafeslerinin düzenli olarak temizlenmesi gerekir.

Kvůli zachování výkonnosti stroje se musí prachová mřížka pravidelně čistit.

Za ohranitev zmogljivosti stroja, je zaščitno

Za ohranitev zmogljivosti stroja, je zaščitno protiprašno rešetko potrebno redno očistiti.

Aby utrzymać wydajność maszyny siatka ochronna przeciwpyłowa musi być regularnie czyszczona.

A gép teljesítőképességének megőrzéséhez rendszeresen ki kell tisztítani a porvédő rácsot.

Za ohranitev zmogljivosti stroja, je zaščitno protiprašno rešetko potrebno redno očistiti.

Da bi se učinak stroja održao sezajitne rešetke protiv prašine moraju redovito čistiti.

Lai saglabātu mašinas jaudu, putekļu aizsargrežģis ir regulāri jātīra.

Norint išsaugoti mašinos pajėgumą, reguliariai būtina valyti nuo dulkių apsaugancias grotėles.

Selleks et masina jõudlus säilib, tuleb tolmukaitsevõret regulaarselt puhastada.

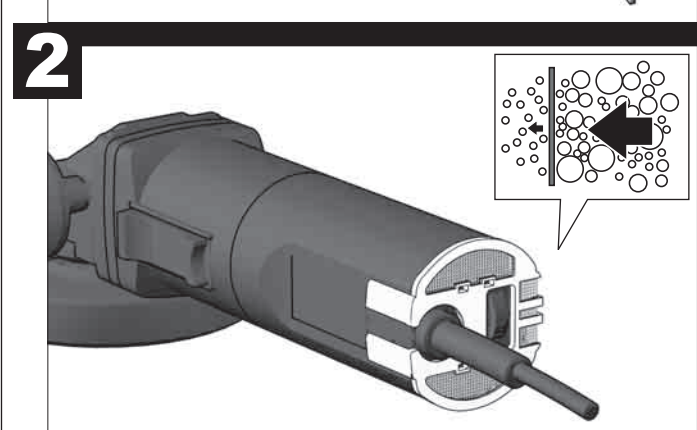
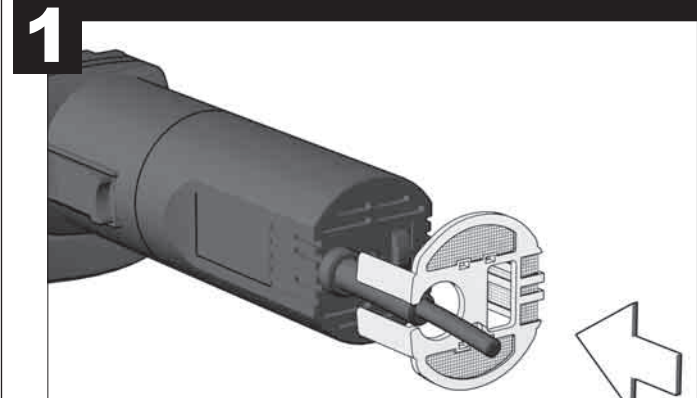
Для сохранения производительности машины необходимо регулярно очищать пылезащитную решетку.

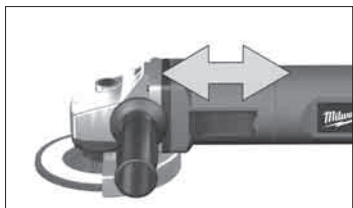
За да запазите работната мощност на машината, решетката за защита от прах редовно трябва да бъде почиствана.

Pentru a menține capacitatea de lucru a mașinii trebuie curățat în mod regulat grilajul de protecție contra prafului.

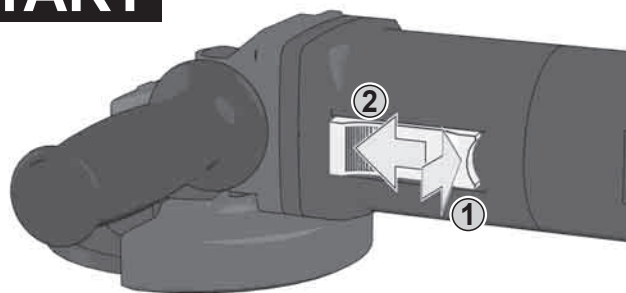
За да се задржи учинокот на машината, решетката за заштита од прашина мора редовно да се чисти.

Вимикач не блокується

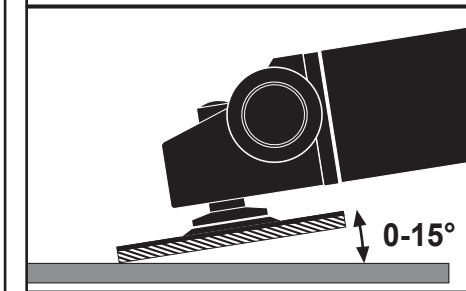
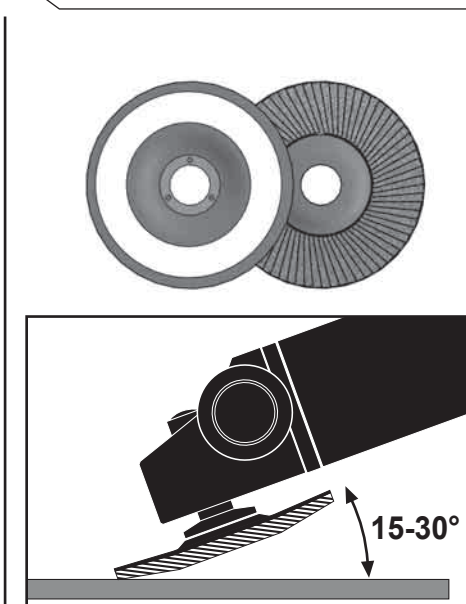
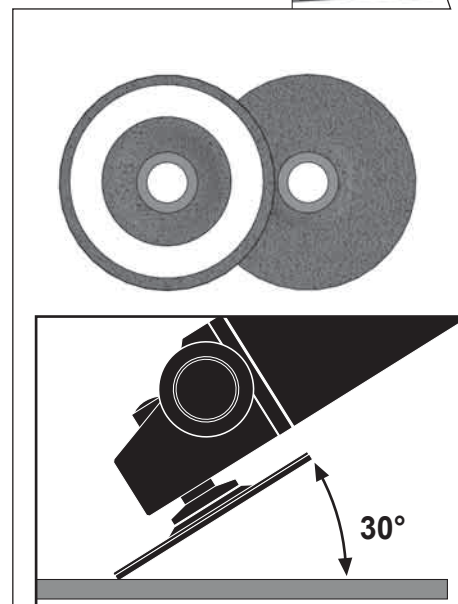
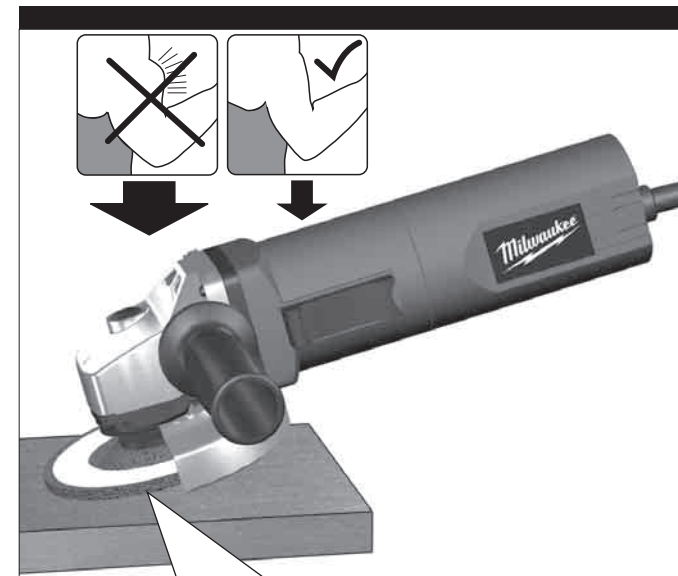
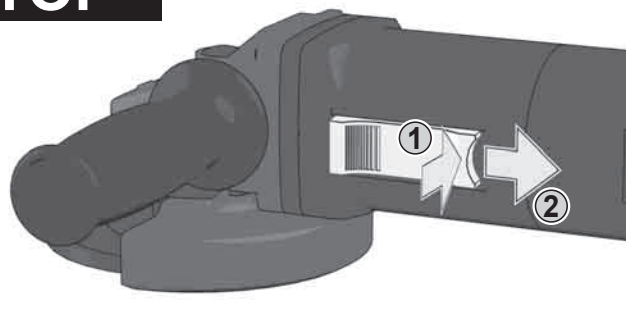








START



STOP



DANE TECHNICZNE	AGS 15-125 C
Szlifierka kątowa	
Numer produkcyjny	4554 15 02... ...000001-999999
Znamionowa moc wyjściowa	1500 W
Znamionowa prędkość obrotowa	7600 min ⁻¹
D=Średnica tarczy ścierniej maks. d=Średnica otworu obrobnego	125 mm 22,2 mm
 b=Grubość ściernicy maks.	6 mm (1/4")
 b=Grubość tarczy tnącej min. / maks.	1,0 / 3 mm
 D=Średnica powierzchni szlifowania maks.	125 mm
 D=Średnica szczotek garnkowych maks.	75 mm
Gwint wrzeciona roboczego	M14
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014	2,4 kg
Informacja dotycząca szumów/wibracji	
Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą EN 60 745. Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:	
Poziom ciśnienia akustycznego (Niepewność K=3dB(A))	86 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (Niepewność K=3dB(A))	97 dB(A)
Należy używać ochroniaczy uszu!	
Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 60745	
Szlifowanie zgrubne:	
Wartość emisji drgań a _{h,ss}	5,6 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²
Szlifowanie papierem ściernym	
Wartość emisji drgań a _{h,ds}	2,8 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²
W przypadku innych zastosowań, takich jak na przykład przecinanie ściernicą lub szlifowanie za pomocą szczotki z drutu stalowego, mogą wynikać inne wartości wibracji!	

OSTRZEŻENIE

Podany w niniejszych instrukcjach poziom drgań został zmierzony za pomocą metody pomiarowej zgodnej z normą EN 60745 i może być użyty do porównania ze sobą elektronarzędzi. Nadaje się on również do tymczasowej oceny obciążenia wibracyjnego.

Podany poziom drgań reprezentuje głównie zastosowania elektronarzędzia. Jeśli jednakże elektronarzędzie użyte zostanie do innych celów z innym narzędziami roboczymi lub nie jest dostatecznie konserwowane, wtedy poziom drgań może wykazywać odchylenia. Może to wyraźnie zwiększyć obciążenie wibracjami przez cały okres pracy.

Dla dokładnego określenia obciążenia wibracjami należy uwzględnić również czasy, w których urządzenie jest wyłączone względnie jest włączone, lecz w rzeczywistości nie pracuje. Może to spowodować wyraźną redukcję obciążenia wibracyjnego w całym okresie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki zapobiegawcze celem ochrony obsługującego przed oddziaływaniem drgań, jak na przykład: konserwacja narzędzi roboczych i elektronarzędzi, nagrzanie rąk, organizacja przebiegu pracy.

! OSTRZEŻENIE! Prosimy o przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń, również tych, które zawarte są w załączonej broszurze. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

! INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA SZLIFIEREK KĄTOWYCH

Wspólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa szlifowania, szlifowania papierem piaskowym, robót z użyciem szczotki drucianej oraz do przecinania ściernicą

a) Niniejsze narzędzie elektryczne należy stosować jako szlifierkę ręczną, szlifierkę ręczną do szlifowania papierem piaskowym, szczotkę drucianą oraz szlifierkę-przecinarkę. Przestrzegaj wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, które

otrzymasz wraz z narzędziem elektrycznym. Jeżeli nie będziesz przestrzegał następujących instrukcji, to może dojść do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

b) Niniejsze narzędzie elektryczne nie nadaje się do polerowania. Zastosowanie narzędzia elektrycznego do celów, do których nie jest ono przewidziane, może spowodować zagrożenia i obrażenia ciała.

c) Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.

d) Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalną prędkość obrotową. Narzędzie robocze, obracające się z szybszą niż dopuszczalna prędkością, może się złamać, a jego części odprysnąć.

e) Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.

f) Ściernice, podkładki, kołnierze, talerze szlifierskie oraz inny osprzęt muszą dokładnie pasować do wrzeciona ściernicy elektronarzędzia. Narzędzia robocze, które nie pasują dokładnie do wrzeciona ściernicy elektronarzędzia, obracają się nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

g) W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem należy skontrolować oprzyrządowanie, np. ściernice pod kątem odprysków i pęknięć, talerze szlifierskie pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia, szczotki druciane pod kątem luźnych lub ziamanych drutów. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu, lub użyć innego, nieuszkodzonego narzędzia. Jeśli narzędzie zostało sprawdzone i umocowane, elektronarzędzie należy włączyć na minutę na najwyższe obroty, zwracając przy tym uwagę, by osoba obsługująca i osoby postronne znajdujące się w pobliżu, znalazły się poza strefą obracającego się narzędzia. Uszkodzone narzędzia łamią się najczęściej w tym czasie próbnym.

h) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ściernego i obrabianego materiału. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maskę przeciwpyłową i ochronną dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres czasu, może doprowadzić do utraty słuchu.

i) Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.

j) Podczas prac, przy których elektronarzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód, należy je trzymać tylko za izolowaną rękojęść. Pod wpływem kontaktu z przewodami będącymi pod napięciem, wszystkie części metalowe elektronarzędzia znajdują się również pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem osoby obsługującej.

k) Przewód sieciowy należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód sieciowy może zostać przecięty lub wciągnięty, a dłoń lub cała ręka mogą dostać się w obracające się narzędzie robocze.

l) Nigdy nie wolno odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia roboczego. Obracające się narzędzie może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odłożone, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

m) Nie wolno przenosić elektronarzędzia, znajdującego się w ruchu. Przypadkowy kontakt ubrania z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jego wciągnięcie i wwiercenie się narzędzia roboczego w ciało osoby obsługującej.

n) Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.

o) Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować ich zapłon.

p) Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem.

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zawadzenie obracającego się narzędzia, takiego jak ściernica, talerz szlifierski, szczotka druciana itd. Zaczeplenie się lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania się obracającego się narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego.

Gdy, np. ściernica zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale krawędź ściernicy, może się zablokować i spowodować jej wypadnięcie lub odrzut. Ruch ściernicy (w kierunku osoby obsługującej lub od niej) uzależniony jest wtedy od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zablokowania. Oprócz tego ściernice mogą się również złamać.

Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.

a) Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi uchwyt dodatkowy, należy go zawsze używać, żeby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem odwodzącym podczas rozruchu. Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcia i zjawisko odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.

b) Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych. Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.

c) Należy trzymać się z dala od strefy zasięgu, w której porusza się elektronarzędzie podczas odrzutu. Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy w miejscu zablokowania.

d) Szczególnie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały. Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.

e) Nie należy używać brzeszczotów do drewna lub żebatyk. Narzędzia robocze tego typu często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania i przecinania ściernicą

a) Należy używać wyłącznie ściernicy przeznaczonej dla danego elektronarzędzia i osłony przeznaczonej dla danej ściernicy. Ściernice nie będące oprzyrządowaniem danego elektronarzędzia nie mogą być wystarczająco osłonięte i nie są wystarczająco bezpieczne.

b) Należy zawsze używać osłony, która jest przeznaczona dla używanego rodzaju ściernic. Osłona musi być dobrze przymocowana do elektronarzędzia, a jej ustawienie musi gwarantować jak największy stopień bezpieczeństwa. Oznacza to, że zwrócona do osoby obsługującej część ściernicy ma być w jak największym stopniu osłonięta. Osłona ma chronić osobę obsługującą przed odławkami i przypadkowym kontaktem ze ściernicą.

c) Ściernic można używać tylko do prac dla nich przewidzianych. Nie należy np. nigdy szlifować boczną powierzchnią ściernicy tarczowej do cięcia. Tarczowe ściernice tnące przeznaczone są do usuwania materiału krawędzią tarczy. Wpływ sił bocznych na te ściernice może je złamać.

d) Do wybranej ściernicy należy używać zawsze nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o prawidłowej wielkości i kształcie. Odpowiednie kołnierze podpierają ściernicę i zmniejszają tym samym niebezpieczeństwo jej złamania się. Kołnierze do ściernic tnących mogą różnić się od kołnierzy przeznaczonych do innych ściernic.

e) Nie należy używać zużytych ściernic z większych elektronarzędzi. Ściernice do większych elektronarzędzi nie są zaprojektowane dla wyższej liczby obrotów, która jest charakterystyką mniejszych elektronarzędzi i mogą się dlatego zламać.

Dodatkowe szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla przecinania ściernicą

a) Należy unikać zablokowania się tarczy tnącej lub za dużego nacisku. Nie należy przeprowadzać nadmiernie głębokich cięć. Przeciążenie tarczy tnącej podwyższa jej obciążenie i jej skłonność do zakleszczenia się lub zablokowania i tym samym możliwość odrzutu lub złamania się tarczy.

b) Należy unikać obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą. Przesuwanie tarczy tnącej w obrabianym przedmiocie w kierunku od siebie, może spowodować, iż w razie odrzutu, elektronarzędzie odskoczy wraz z obracającą się tarczą bezpośrednio w kierunku użytkownika.

c) W przypadku zakleszczenia się tarczy tnącej lub przerwy w pracy, elektronarzędzie należy wyłączyć i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie należy próbować wyciągać poruszającej się jeszcze tarczy z miejsca cięcia, gdyż może to wywołać odrzut. Należy wykrzyć i usunąć przyczynę zakleszczenia się.

d) Nie włączać ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w materiale. Przed kontynuacją cięcia, tarcza tnąca powinna osiągnąć swoją pełną prędkość obrotową. W przeciwnym wypadku ściernica może się zacczeplić, wyskoczyć z przedmiotu obrabianego lub spowodować odrzut.

e) Płyty lub duże przedmioty należy przed obróbką podeprzeć, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu, spowodowanego przez zakleszczoną tarczę. Duże przedmioty mogą się ugiąć pod ciężarem własnym. Obrabiany przedmiot należy podeprzeć z obydwu stron, zarówno w pobliżu linii cięcia jak i przy krawędzi.

f) Zachować szczególną ostrożność przy wycinaniu otworów w ścianach lub operowaniu w innych niewidocznych obszarach. Wgłębiająca się w materiał tarcza tnąca może spowodować odrzut narzędzia po natrafieniu na przewody gazowe, wodociągowe, przewody elektryczne lub inne przedmioty.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania papierem ściernym

a) Nie należy stosować zbyt wielkich arkuszy papieru ściernego. Przy wyborze wielkości papieru ściernego, należy kierować się zaleceniami producenta. Wystając poza płytę szlifierską papier ścierny może spowodować obrażenia, a także doprowadzić do zablokowania lub rozdarcia papieru lub do odrzutu.

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dla pracy z użyciem szcetek drucianych

a) Należy wziąć pod uwagę, że nawet przy normalnym użytkowaniu dochodzi do utraty kawałeczków druta przez szcotkę. Nie należy przeciążać drutów przez zbyt silny nacisk. Unoszące się w powietrzu kawałki drutów mogą z łatwością przebić się przez cienkie ubranie i/lub skórę.

b) Jeżeli zalecane jest użycie osłony, należy zapobiec kontaktowi szcotki z osłoną. Średnica szcotek do talerzy i garnków może się zwiększyć przez siłę nacisku i siły odśrodkowe.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa w instrukcje robocze

Przy szlifowaniu metali powstają iskry. Nie narażać na niebezpieczeństwo żadnych osób. Ze względu na zagrożenie pożarowe w pobliżu miejsca pracy (w strefie wyrzucania isker) nie powinny się znajdować materiały palne. Nie stosować odpalaczy.

Zapobiegać, aby odpryskujące iskry i pył szlifierski nie były kierowane na ciało.

Podczas pracy strugarki nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej.

Natychmiast wyłączyć elektronarzędzie w przypadku wystąpienia znacznych drgań lub w przypadku stwierdzenia innych usterek. Sprawdzić urządzenie w celu ustalenia przyczyny.

W przypadku ekstremalnych warunków zastosowania (na przykład przy szlifowaniu gładkim metali za pomocą talerzy oporowych oraz krążków ściernych z fibry) może dojść do silnego zanieczyszczenia wnętrza szlifierki ręcznej z końcówką kątową (osady metalowe). W takich warunkach zastosowania ze względów bezpieczeństwa bezwzględnie konieczne jest podłączenie wyłącznika ochronnego różnicowego. Po zadziałaniu wyłącznika ochronnego różnicowego FI maszyna musi zostać odesłana do konserwacji.

Podczas pracy elektronarzędzia nie wolno usuwać trocin ani drzazg.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

Urządzenia pracujące w wielu różnych miejscach, w tym poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy podłączać poprzez ochronny (FI, RCD, PRCD) wyłącznik udarowy.

Elektronarzędzie można podłączać do gniazdka sieciowego tylko wtedy, kiedy jest wyłączone.

Nie dopuszczać do przedostawania się części metalowych do szczelin powietrznych - niebezpieczeństwo zwarcia!

Nagły wzrost natężenia prądu powoduje krótkotrwały spadek napięcia. Przy niekorzystnych warunkach zasilania może mieć to wpływ na inne urządzenia. Jeśli impedancja systemu zasilania jest mniejsza niż 0,2 Ohm, wystąpienie zakłóceń jest mało prawdopodobne

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Szlifierka kątowa nadaje się do rozcinania i szlifowania grubego wielu materiałów, takich jak na przykład: metal lub kamień oraz do szlifowania za pomocą tarczy szlifi erskiej tworzywa sztucznego i do robót za pomocą szcotki drucianej stalowej. W razie wątpliwości przestrzegać wskazówek producenta osprzętu.

Do robót związanych z rozcinaniem należy stosować kolkę ochronny zamknięty z programu osprzętu.

W razie wątpliwości przestrzegać wskazówek producenta osprzętu.

Elektronarzędzie nadaje się tylko do obróbki na sucho.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

W przypadku elektronarzędzi, które mają współpracować z tarczą z otworem gwintowanym należy sprawdzić czy długość gwintu w tarczy odpowiada długości wrzeciona.

Tarcze szlifierskie i tnące należy zawsze stosować i przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.

Przy obróbce zgrubnej i przecinaniu należy zawsze używać osłony na twarz.

Do przecinania kamienia wskazane jest użycie stopy prowadzącej!

Ściernice odgięte należy zamontować tak, aby ich powierzchnia szlifierska była cofnięta o co najmniej 2 mm od płaszczyzny krawędzi osłony.

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokręcić nakrętkę regulacyjną.

Posługiwać się zawsze uchwytem dodatkowym.

Jeśli ciężar własny obrabianego przedmiotu nie pozwala jego unieruchomienie, to należy go zamocować. W żadnym wypadku nie wolno przedmiotu obrabianego prowadzić względem tarczy.

ZABEZPIECZENIE PRZED PONOWNYM URUCHOMIENIEM

Łącznik działający przy napięciu zerowym zapobiega uruchomieniu się narzędzia po przerwie w dopływie energii elektrycznej. Przy podejmowaniu pracy na nowo należy wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.

OGRANICZENIE PRĄDU + LAGODNEGO ROZRUCHU

Prąd włączania jest większą częścią mocy znamionowej narzędzia. Przez ograniczenie prądu prąd włączania jest o tyle zredukowany, że nie jest uaktywniony bezpiecznik (16 A). Bezpieczna obsługa dzięki elektronicznej funkcji łagodnego rozruchu zapobiegająca szarpnięciom.

UKŁAD ELEKTRONICZNY

Elektroniczna regulacja prędkości obrotowej przy wzrastającym obciążeniu.

W przypadku dłuższego okresu przeciążenia następuje elektroniczne zmniejszenie prędkości. Urządzenie pracuje wolniej do momentu ochłodzenia uzwojenia silnika. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu możliwa jest dalsza praca elektronarzędzia przy obciążeniu znamionowym.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

W przypadku uszkodzenia przewodu podłączeniowego elektronarzędzia, należy go zastąpić specjalnie przygotowanym przewodem podłączeniowym, który można nabyć w sieci serwisowej.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” jest zgodny ze wszystkimi istotnymi przepisami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/WE oraz z następującymi zharmonizowanymi dokumentami normatywnymi:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Winnenden, 2018-02-26



Alexander Krug
Managing Director



Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

SYMBOLY



UWAGA! OSTRZEŻENIE
NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.



Nosić rękawice ochronne!



Nie używać siły.



Tylko do szlifowania.



Tylko do cięcia.



Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.



Urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Elektronarzędzie klasy ochrony II. Elektronarzędzie, w którym zabezpieczenie przed porażeniem prądowym zależy nie tylko od izolacji podstawowej, lecz również od tego, czy zostały zastosowane dodatkowe środki ochrony, takie jak: izolacja podwójna lub izolacja wzmacniona. Nie ma żadnego urządzenia do podłączenia przewodu ochronnego.



Znak CE



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produkt spełnia obowiązujące przepisy.



Znak zgodności EurAsian